

PL	MALTA Oprawa ściennie-sufitowa Instrukcja obsługi
EN	MALTA Wall and ceiling light Operating instruction
DE	MALTA Wand- und Deckenleuchte Bedienungsanleitung
FR	MALTA Luminaire mural et plafonnier Instructions d'utilisation
RU	MALTA Настенный и потолочный светильник Инструкция по эксплуатации

Model: **AD-OP-6478BGU10, AD-OP-6478WGU10, AD-OP-6479BGU10, AD-OP-6479WGU10, AD-OP-6480BGU10, AD-OP-6480WGU10, AD-OP-6481BGU10, AD-OP-6481WGU10, AD-OP-6482BGU10, AD-OP-6482WGU10, AD-OP-6483BGU10, AD-OP-6483WGU10, AD-OP-6484BGU10, AD-OP-6484WGU10, AD-OP-6485BGU10, AD-OP-6485WGU10, AD-OP-6486BGU10, AD-OP-6486WGU10**

12/2023

7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
						

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną zaznajomioną z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji obowiązującymi w danym kraju lub elektryka. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
8. Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe samoekranowane lub posiadające własną osłonę.
9. Produkt nie nadający się do okrywania materiałem termoizolacyjnym.
10. Wyrób zgodny z CE.
11. Klasa ochrony I.
12. Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
13. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

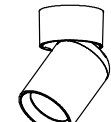
Ważne informacje przed montażem

Uwaga: podczas podłączania urządzenia należy upewnić się czy wyłączone zostało główne zasilanie. Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie z instrukcją oraz obowiązującymi przepisami.

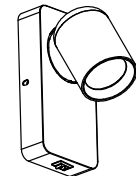
AD-OP-6478



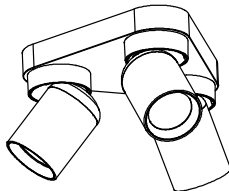
AD-OP-6479



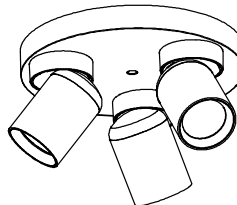
AD-OP-6480



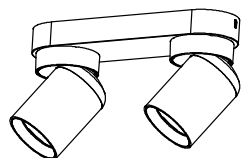
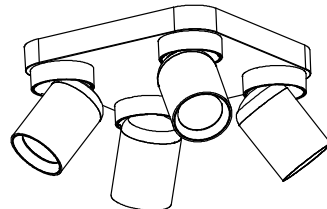
AD-OP-6483



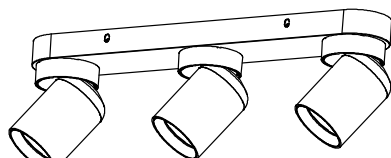
AD-OP-6484



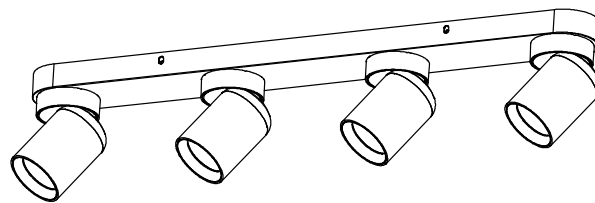
AD-OP-6486



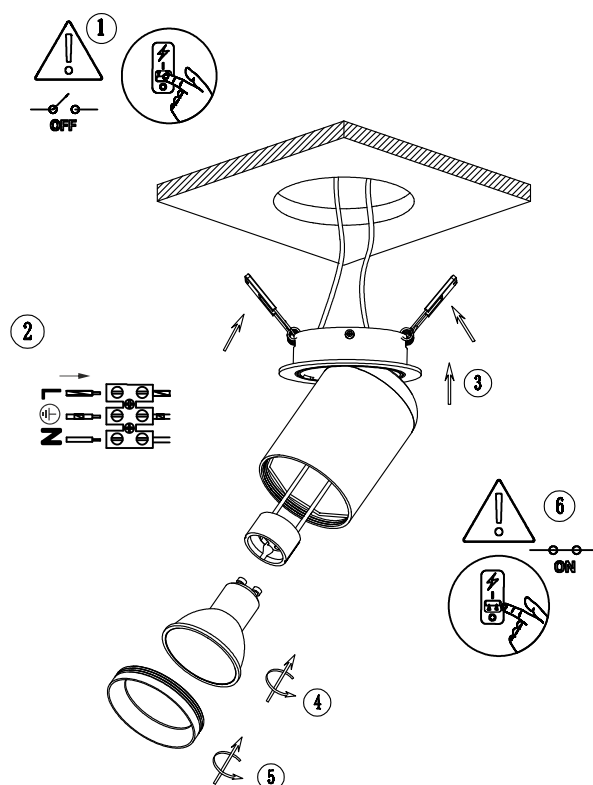
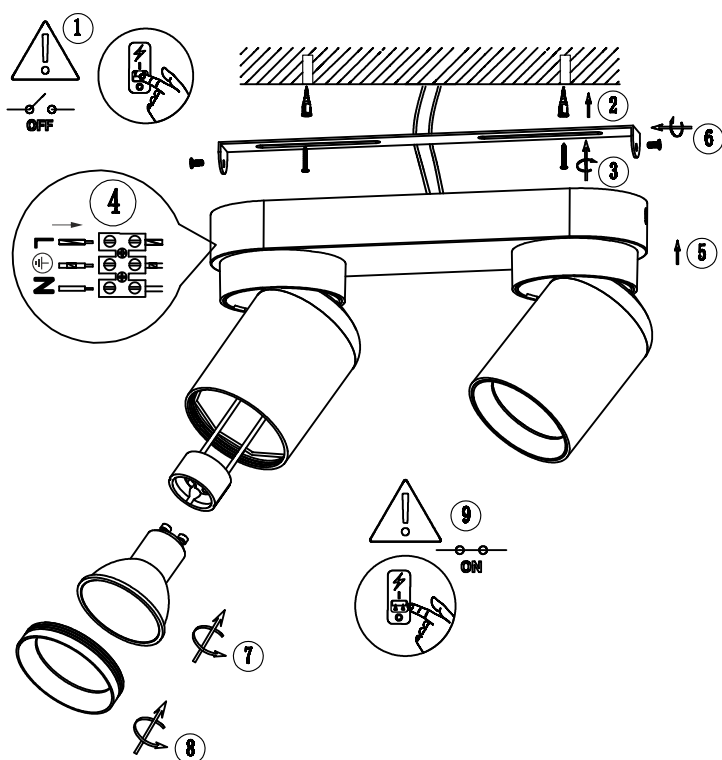
AD-OP-6481



AD-OP-6482



AD-OP-6485



Przeznaczenie/zastosowanie

Ruchoma oprawa oświetleniowa doskonale sprawdzi się wszędzie tam, gdzie istnieje potrzeba skierowania światła w konkretnym kierunku, w celu oświetlenia lub podkreślenia elementów wystroju. Oprawa MALTA to połączenie klasycznego, prostego wyglądu z elementami nowoczesności (głowica obraca się wokół własnej osi, co umożliwia bardzo precyzyjne ukierunkowanie strumienia świetlnego). Cała seria daje szeroki wybór modeli o różnej liczbie punktów świetlnych oraz kształtów podstawy. Oprawa przystosowana do źródeł światła z trzonkiem GU10 (brak w zestawie). Dostępna w kolorze białym lub czarnym.

Instalacja

Montaż modeli natynkowych:

1. Wyłącz zasilanie.
2. Wywierć otwory montażowe w wybranym miejscu i włóż do nich kołki rozporowe.
3. Przeciągnij przewód zasilający przez ramę oprawy i przykręć ją w wybranym miejscu.
4. Podłącz przewody według schematu.
5. Nałóż oprawę na ramę.
6. Zabezpiecz oprawę wkręcając śruby zabezpieczające z boku oprawy.
7. Odkręć ringi mocujące i podłącz żarówkę.
8. Nakręć ringi mocujące z powrotem w celu zabezpieczenia żarówki.
9. Podłącz zasilanie i sprawdź działanie urządzenia.

Montaż modeli podtynkowych (AD-OP-6478):

1. Wyłącz zasilanie.
2. Podłącz przewody według schematu.
3. Przygotuj otwór na oprawę o średnicy 70mm. Wygnij sprężyny montażowe maksymalnie w górę, a następnie wsuń je w otwór montażowy.
4. Odkręć ringi mocujące i podłącz żarówkę.
5. Nakręć ringi mocujące z powrotem w celu zabezpieczenia żarówki.
6. Podłącz zasilanie i sprawdź działanie urządzenia.

Dane techniczne

Napięcie nominalne: 230V~, 50Hz

Źródło światła: żarówka

Oprawa: GU10

Temperatura pracy: -40°C ~ +45°C

Stopień ochrony IP: IP20

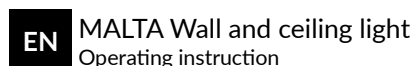
Klasa IK (odporność na uderzenia): IK09

Materiał korpusu: aluminium

Model	Moc	Wymiary	Waga netto	Włącznik ON/OFF
AD-OP-6478WGU10 AD-OP-6478BGU10	1 x 12W LED	Ø80 x 102mm	0,216kg	X
AD-OP-6479WGU10 AD-OP-6479BGU10	1 x 12W LED	Ø62 x 115mm	0,22kg	X
AD-OP-6480WGU10 AD-OP-6480BGU10	1 x 12W LED	80 x 110 x 160mm	0,375kg	✓
AD-OP-6481WGU10 AD-OP-6481BGU10	2 x 12W LED	65 x 125 x 220mm	0,55kg	X
AD-OP-6482WGU10 AD-OP-6482BGU10	3 x 12W LED	65 x 125 x 390mm	0,833kg	X
AD-OP-6483WGU10 AD-OP-6483BGU10	3 x 12W LED	200 x 125 x 200mm	0,758kg	X
AD-OP-6484WGU10 AD-OP-6484BGU10	3 x 12W LED	Ø220 x 125mm	0,916kg	X
AD-OP-6485WGU10 AD-OP-6485BGU10	4 x 12W LED	65 x 125 x 600mm	1,4kg	X
AD-OP-6486WGU10 AD-OP-6486BGU10	4 x 12W LED	220 x 220 x 125mm	1,15kg	X

Bezpieczeństwo i konserwacja

Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłączyć dopływ prądu do sieci elektrycznej. Zanieczyszczenia osadzające się na obudowie oprawy w wyniku normalnej eksploatacji należy zmywać wilgotną szmatką z ogólnie dostępnymi środkami myjącymi. Nie stosować żrących środków czyszczących i rozpuszczalników. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilать wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć.



Directions for safety use

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Installation of the device should be carried out by an experienced person familiar with the relevant installation regulations in force in the country concerned or by an electrician. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information and technical support related to the product is available at www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
8. A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.
9. Product not suitable for covering with heat-insulating material.
10. Product compliant with CE standard.
11. Protection class I.
12. The product is suitable for indoor use.

13. Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Important information before installation

Note: When connecting the device, make sure that the main power supply is switched off.
The electric wiring has to be connected according to the instruction and the regulations in force.

Intended use/purpose

The movable light fixture will be perfect wherever there is a need to direct the light in a specific direction, in order to illuminate or highlight the elements of the decor. MALTA light fixture is a combination of classic, simple design with elements of modernity (the head rotates around its own axis, which allows very precise direction of the light beam). The whole series gives a wide choice of models with different number of light points and shapes of the base. Luminaire adapted for light sources with GU10 base (not included). Available in white or black.

Installation

Surface-mounted models:

1. Turn off the power supply.
2. Drill mounting holes at the desired location and insert the wall anchors into them.
3. Pull the power cord through the frame of the fixture and screw it in the desired location.
4. Connect the wires according to the scheme.
5. Put the luminaire on the frame.
6. Secure the luminaire by screwing in the securing screws on the side of the luminaire.
7. Remove the mounting rings and connect the bulb.
8. Screw the mounting rings back on to secure the bulb.
9. Connect the power supply and check the operation of the appliance.

Flush-mounted models (AD-OP-6478):

1. Turn off the power supply.
2. Connect the wires according to the scheme.
3. Prepare a Ø70 mm hole for the fixture. Bend the mounting springs as far up as possible and then slide them into the mounting hole.
4. Remove the mounting rings and connect the bulb.
5. Screw the mounting rings back on to secure the bulb.
6. Connect the power supply and check the operation of the appliance.

Technical data

Nominal voltage: 230V~, 50Hz

Light source: lightbulb

Base holder: GU10

Working temperature: -40°C ~ +45°C

Ingress protection IP: IP20

Impact protection IK (shock resistance): IK09

Housing material: aluminium

Model	Power	Dimensions	Net weight	ON/OFF switch
AD-OP-6478WGU10 AD-OP-6478BGU10	1 x 12W LED	Ø80 x 102mm	0.216kg	X
AD-OP-6479WGU10 AD-OP-6479BGU10	1 x 12W LED	Ø62 x 115mm	0.22kg	X
AD-OP-6480WGU10 AD-OP-6480BGU10	1 x 12W LED	80 x 110 x 160mm	0.375kg	✓
AD-OP-6481WGU10 AD-OP-6481BGU10	2 x 12W LED	65 x 125 x 220mm	0.55kg	X
AD-OP-6482WGU10 AD-OP-6482BGU10	3 x 12W LED	65 x 125 x 390mm	0.833kg	X
AD-OP-6483WGU10 AD-OP-6483BGU10	3 x 12W LED	200 x 125 x 200mm	0.758kg	X
AD-OP-6484WGU10 AD-OP-6484BGU10	3 x 12W LED	Ø220 x 125mm	0.916kg	X
AD-OP-6485WGU10 AD-OP-6485BGU10	4 x 12W LED	65 x 125 x 600mm	1.4kg	X
AD-OP-6486WGU10 AD-OP-6486BGU10	4 x 12W LED	220 x 220 x 125mm	1.15kg	X

Safety and maintenance

Maintenance shall be carried out after the power supply is disconnected. Contaminants deposited on the housing of the luminaire as a result of normal use should be washed off with a moist cloth and generally available cleaning agents. Do not use caustic cleaners or dissolvents. Do not cover the product. Provide free air access. Only supply the product with the rated voltage or range of voltages specified.

DE

MALTA Wand- und Deckenleuchte
Bedienungsanleitung

Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen Person, die mit den im jeweiligen Land geltenden Installationsvorschriften vertraut ist, oder von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.adviti.pl. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.adviti.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.
4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.
7. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
8. Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
9. Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.

10. CE-konformes Gerät.

11. Schutzklasse I.

12. Das Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

13. Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Wichtige Informationen vor der Installation

Achtung: Beim Anschluss der Einrichtung vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter ausgeschaltet ist. Elektrische Leitungen müssen gemäß der Anleitung und geltenden Vorschriften angeschlossen werden.

Beschreibung/Anwendung

Die bewegliche Leuchte ist überall dort ideal, wo das Licht in eine bestimmte Richtung gelenkt werden soll, um die Elemente der Einrichtung zu beleuchten oder hervorzuheben. Die Leuchte MALTA ist eine Kombination aus klassischem, schlichtem Design und modernen Elementen (der Leuchtenkopf dreht sich um seine eigene Achse, was eine sehr präzise Ausrichtung des Lichtstrahls ermöglicht). Die gesamte Serie bietet eine große Auswahl an Modellen mit unterschiedlicher Anzahl von Lichtpunkten und Formen der Basis. Leuchte geeignet für Leuchtmittel mit GU10-Sockel (nicht im Lieferumfang enthalten). Erhältlich in weiß oder schwarz.

Montage

Aufputz-Modelle:

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Bohren Sie an der gewünschten Stelle Befestigungslöcher und setzen Sie die Dübel ein.
3. Ziehen Sie das Netzkabel durch den Rahmen der Leuchte und schrauben Sie es an der gewünschten Stelle fest.
4. Schließen Sie die Drähte gemäß dem Schema an.
5. Setzen Sie die Leuchte auf den Rahmen.
6. Befestigen Sie die Leuchte, indem Sie die Befestigungsschrauben an der Seite der Leuchte eindrehen.
7. Entfernen Sie die Befestigungsringe und schließen Sie die Glühbirne an.
8. Schrauben Sie die Befestigungsringe wieder an, um die Glühbirne zu sichern.
9. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und überprüfen Sie die Funktion des Geräts.

Unterputzmodelle (AD-OP-6478):

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
2. Schließen Sie die Drähte gemäß dem Schema an.
3. Bereiten Sie ein Loch für die Halterung mit einem Durchmesser von 70 mm vor. Biegen Sie die Befestigungsfedern so weit wie möglich nach oben und schieben Sie sie dann in das Befestigungsloch.
4. Entfernen Sie die Befestigungsringe und schließen Sie die Glühbirne an.
5. Schrauben Sie die Befestigungsringe wieder an, um die Glühbirne zu sichern.
6. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und überprüfen Sie die Funktion des Geräts.

Technische Daten

Nennspannung: 230V~, 50Hz

Leuchtmittel: Glühbirne

Fassung: GU10

Arbeitstemperatur: -40°C ~ +45°C

Schutzart IP: IP20

Schutzklasse IK (Stoßfestigkeitsgrad): IK09

Gehäusematerial: Aluminium

Modell	Leistung	Abmessungen	Nettogewicht	EIN/AUS-Schalter
AD-OP-6478WGU10 AD-OP-6478BGU10	1 x 12W LED	Ø80 x 102mm	0,216kg	X
AD-OP-6479WGU10 AD-OP-6479BGU10	1 x 12W LED	Ø62 x 115mm	0,22kg	X
AD-OP-6480WGU10 AD-OP-6480BGU10	1 x 12W LED	80 x 110 x 160mm	0,375kg	✓
AD-OP-6481WGU10 AD-OP-6481BGU10	2 x 12W LED	65 x 125 x 220mm	0,55kg	X
AD-OP-6482WGU10 AD-OP-6482BGU10	3 x 12W LED	65 x 125 x 390mm	0,833kg	X
AD-OP-6483WGU10 AD-OP-6483BGU10	3 x 12W LED	200 x 125 x 200mm	0,758kg	X
AD-OP-6484WGU10 AD-OP-6484BGU10	3 x 12W LED	Ø220 x 125mm	0,916kg	X
AD-OP-6485WGU10 AD-OP-6485BGU10	4 x 12W LED	65 x 125 x 600mm	1,4kg	X
AD-OP-6486WGU10 AD-OP-6486BGU10	4 x 12W LED	220 x 220 x 125mm	1,15kg	X

Sicherheit und Wartung

Schalten Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung aus. Schmutz, der sich bei normalem Gebrauch auf dem Gehäuse der Leuchte absetzt, sollte mit einem feuchten Tuch mit allgemein verfügbaren Reinigungsmitteln abgewaschen werden. Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungs- oder Lösungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sichern Sie die Zufuhr einer ausreichenden Luftmenge.

Conseils pour une utilisation sûre

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le gardez pour référence future. Toute réparation ou modification non autorisée annulera la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages pouvant résulter d'une mauvaise installation ou d'une utilisation incorrecte d'un produit. L'installation de l'appareil doit être faite par une personne expérimentée et familiarisée avec les réglementations d'installation en vigueur dans un pays donné ou par un électricien. En raison que la spécification technique est soumise à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions de conception qui ne détériorent pas les paramètres et la façon d'utilisation du produit. Pour des informations supplémentaires et une assistance technique visitez notre site Internet www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. n'est pas responsable des conséquences du non-respect de ce manuel. L'entreprise Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au manuel - la version actuelle peut être téléchargée sur support.adviti.pl. Tous les droits de traduction / interprétation et les droits d'auteur de ce manuel sont réservés.

1. Effectuez toutes les activités avec l'alimentation coupée.
2. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
3. Ne couvrez pas l'appareil lors de son utilisation
4. N'utilisez pas l'appareil lorsque le boîtier est endommagé.
5. N'ouvrez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même.
6. N'utilisez pas l'appareil contrairement à son utilisation prévue.
7. La distance minimale qu'un luminaire peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
8. Un luminaire dans lequel on peut utiliser des ampoules halogènes qui sont auto-protégées ou qui ont leur propre protection.
9. Le produit ne convient pas pour être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.
10. Le produit est conforme à la norme CE.
11. Classe de protection I.
12. Pour usage intérieur.
13. Informations sur le recyclage. Chaque ménage est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement du fait de la présence de substances, mélanges et composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse à partir de laquelle nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole d'une poubelle barrée d'une croix placée sur l'équipement, l'emballage ou les documents qui y sont joints indique la nécessité d'une collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi marqués, sous peine d'amende, ne peuvent être éliminés avec les déchets ordinaires avec les autres déchets. Le marquage signifie également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. L'équipement usagé peut également être retourné au vendeur en cas d'achat d'un nouveau produit en quantité n'excédant pas celle de l'équipement neuf acheté du même type. Les informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une manipulation correcte des équipements de traitement des déchets permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Informations importantes avant le montage

Remarque: lors de la connexion de l'appareil, s'assurer de couper l'alimentation principale.
Le câblage électrique doit être installé conformément aux instructions et règlements applicables.

Caractéristique/application

Le luminaire mobile est parfait partout où il est nécessaire d'orienter la lumière dans une direction spécifique pour éclairer ou mettre en valeur des éléments du décor. Le luminaire MALTA est une combinaison d'un look classique et simple avec des éléments de modernité (la tête tourne autour de son propre axe, ce qui permet une direction très précise du flux lumineux). Toute la série propose une large gamme de modèles avec un nombre de points lumineux différent et des formes de base différentes. Luminaire adapté aux sources lumineuses avec culot GU10 (non inclus). Disponible en blanc ou noir.

Installation

Installation de modèles en saillie :

1. Coupez l'alimentation.
2. Percez des trous de montage à l'endroit sélectionné et insérez les chevilles.
3. Tirez le cordon d'alimentation à travers le cadre du luminaire et vissez-le à l'endroit choisi.
4. Connectez les fils selon le schéma.
5. Placez le luminaire sur le cadre.
6. Fixez le luminaire en serrant les vis de fixation sur le côté du luminaire.
7. Dévisser les anneaux de fixation et brancher l'ampoule.
8. Revissez les anneaux pour fixer l'ampoule.
9. Branchez l'alimentation électrique et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

Installation des modèles encastrés (AD-OP-6478) :

1. Coupez l'alimentation.
2. Connectez les fils selon le schéma.
3. Préparez un trou de 70 mm pour le luminaire. Pliez les ressorts de montage vers le haut, puis faites-les glisser dans le trou de montage.
4. Dévissez les anneaux de fixation et branchez l'ampoule.
5. Revissez les anneaux pour fixer l'ampoule.
6. Branchez l'alimentation électrique et vérifiez le fonctionnement de l'appareil.

Caractéristiques Techniques

Tension nominale: 230V~, 50Hz

Source de lumière: ampoule

Douille: GU10

Température de travail: -40°C ~ +45°C

Indice de protection IP: IP20

Indice de protec. IK (résist. aux chocs): IK09

Matériau du corps: aluminium

Model	Puissance	Dimensions	Poids net	Interrupteur ON/OFF
AD-OP-6478WGU10 AD-OP-6478BGU10	1 x 12W LED	Ø80 x 102mm	0,216kg	X
AD-OP-6479WGU10 AD-OP-6479BGU10	1 x 12W LED	Ø62 x 115mm	0,22kg	X
AD-OP-6480WGU10 AD-OP-6480BGU10	1 x 12W LED	80 x 110 x 160mm	0,375kg	✓
AD-OP-6481WGU10 AD-OP-6481BGU10	2 x 12W LED	65 x 125 x 220mm	0,55kg	X
AD-OP-6482WGU10 AD-OP-6482BGU10	3 x 12W LED	65 x 125 x 390mm	0,833kg	X
AD-OP-6483WGU10 AD-OP-6483BGU10	3 x 12W LED	200 x 125 x 200mm	0,759kg	X
AD-OP-6484WGU10 AD-OP-6484BGU10	3 x 12W LED	Ø220 x 125mm	0,916kg	X
AD-OP-6485WGU10 AD-OP-6485BGU10	4 x 12W LED	65 x 125 x 600mm	1,4kg	X
AD-OP-6486WGU10 AD-OP-6486BGU10	4 x 12W LED	220 x 220 x 125mm	1,15kg	X

Nettoyage et maintenance

La maintenance doit être effectuée avec une alimentation électrique coupée. Nettoyez uniquement avec des tissus délicats et secs. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques. Ne couvrez pas le produit. Assurez un accès libre à l'air. N'alimentez le produit qu'avec la tension nominale ou la gamme de tensions indiquées.

RU MALTA Настенный и потолочный светильник

Инструкция по эксплуатации

Советы по безопасному использованию

Перед использованием устройства следует прочитать настоящее руководство по эксплуатации и сохранить его для дальнейшего использования. Проведение самостоятельных ремонтов и модификаций вызывает потерю гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, которые могут возникнуть в результате неправильного монтажа или эксплуатации оборудования. Монтаж устройства должен выполняться опытным лицом, знакомым с соответствующими правилами установки в данной стране, или электриком. В связи с тем, что технические данные подвержены постоянным изменениям, производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия и внедрять другие конструкционные решения, которые не ухудшают параметры и функциональные значения изделия. Дополнительная информация и техническая поддержка, относящиеся к продукту, доступны на сайте www.adviti.pl. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия несоблюдения рекомендаций в настоящем руководстве. Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в руководство - текущую версию можно скачать с сайта support.adviti.pl. Все права на письменный/устный перевод и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

- Любые операции выполняются при отключенном электропитании.
- Не погружать устройство в воду или другие жидкости.
- Не накрывать устройство во время работы.
- Не использовать устройство, если корпус поврежден.
- Не открывать устройство и не производить ремонт самостоятельно.
- Не использовать устройство не по назначению.
- Минимальное расстояние, на котором может находиться светильник от освещаемых мест и предметов.
- Светильник, в котором можно использовать галогенные лампы с самозащитой или собственным экраном.
- Продукт не подходит для покрытия теплоизоляционным материалом.
- Изделие соответствует СЕ.
- Класс защиты I.
- Продукт подходит для использования в помещении.
- Информация об утилизации. Каждое хозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для людей и окружающей среды отходов по причине присутствия в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, использованное оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Условное обозначение перечеркнутого мусорного бака, размещенное на оборудовании, упаковке или прикрепленных к нему документах, указывает на необходимость селективного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Изделия, обозначенные таким образом, не могут быть выброшены в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае за это грозит штраф. Маркировка означает, что оборудование появилось на рынке после 13 августа 2005 года. Пользователь обязан передать использованный прибор в указанный пункт сбора для дальнейшей его переработки. Использованное оборудование также может быть передано продавцу, в случае покупки нового изделия в количестве не больше, чем новое приобретаемое оборудование такого же вида. Информацию о доступной системе сбора использованного электрического оборудования можно получить в информационном пункте магазина и в городском либо районном управлении. Правильное обращение с использованным.

Важная информация перед установкой

Внимание: во время подключения оборудования необходимо проверить, отключено ли основное электропитание. Электрические провода необходимо подключать согласно инструкции и действующим законодательным нормам.

Описание и применение

Подвижный светильник идеально подходит для любых мест, где необходимо направить свет в определенном направлении, чтобы осветить или выделить элементы декора. Дизайн светильника MALTA - это сочетание простого, классического внешнего вида с современными элементами (головка вращается вокруг своей оси, что позволяет очень точно направлять световой поток). Вся серия предоставляет широкий выбор моделей с разным количеством световых точек и формой основания. Светильник адаптирован к источникам света с цоколем GU10 (не входит в комплект). Изделие доступно в белом или черном цветовом исполнении.

Установка

Установка настенных моделей:

1. Отключите питание.
2. Просверлите в выбранном месте три монтажных отверстия и вставьте в них дюбеля.
3. Протяните шнур питания через раму светильника и прикрутите его в выбранном месте.
4. Подсоедините провода согласно схеме.
5. Установите светильник на раму.
6. Закрепите светильник, затянув крепежные винты сбоку светильника.
7. Отвинтите крепежные кольца и подсоедините лампочку.
8. Закрутите крепежные кольца, чтобы зафиксировать лампочку.
9. Включите питание и проверьте работу устройства.

Установка моделей скрытого монтажа (AD-OP-6478):

1. Отключите питание.
2. Подсоедините провода согласно схеме.
3. Подготовьте отверстие для светильника диаметром 70 мм. Изогните монтажные пружины максимально вверх, а затем вставьте их в монтажное отверстие.
4. Отвинтите крепежные кольца и подсоедините лампочку.
5. Закрутите крепежные кольца, чтобы зафиксировать лампочку.
6. Включите питание и проверьте работу устройства.

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 230В~, 50Гц

Источник света: лампочка

Ламповый патрон: GU10

Рабочая температура: -40°C ~ +45°C

Степень защиты IP: IP20

IK-код (уровень ударопрочности): IK09

Материал корпуса: алюминий

Модель	Мощность	Размеры	Вес нетто	Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
AD-OP-6478WGU10 AD-OP-6478BGU10	1 x 12 Вт LED	Ø80 x 102мм	0,216кг	Х
AD-OP-6479WGU10 AD-OP-6479BGU10	1 x 12Вт LED	Ø62 x 115мм	0,22кг	Х
AD-OP-6480WGU10 AD-OP-6480BGU10	1 x 12Вт LED	80 x 110 x 160мм	0,375кг	✓
AD-OP-6481WGU10 AD-OP-6481BGU10	2 x 12Вт LED	65 x 125 x 220мм	0,55кг	Х
AD-OP-6482WGU10 AD-OP-6482BGU10	3 x 12Вт LED	65 x 125 x 390мм	0,833кг	Х
AD-OP-6483WGU10 AD-OP-6483BGU10	3 x 12Вт LED	200 x 125 x 200мм	0,759кг	Х
AD-OP-6484WGU10 AD-OP-6484BGU10	3 x 12Вт LED	Ø220 x 125мм	0,916кг	Х
AD-OP-6485WGU10 AD-OP-6485BGU10	4 x 12Вт LED	65 x 125 x 600мм	1,4кг	Х
AD-OP-6486WGU10 AD-OP-6486BGU10	4 x 12Вт LED	220 x 220 x 125мм	1,15кг	Х

Безопасность и техническое обслуживание

Техническое обслуживание следует проводить при отключенном питании. Чистить исключительно мягкой и сухой тканью. Не использовать химические чистящие средства. Не прикрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Включайте изделие только номинальным напряжением или диапазоном указанного напряжения.